

**Zeitschrift:** Energie extra  
**Herausgeber:** Office fédéral de l'énergie; Energie 2000  
**Band:** - (2002)  
**Heft:** 5

**Vorwort:** Chère lectrice, cher lecteur  
**Autor:** Jeannerat, Renaud

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# énergie extra 5.02

Informations  
de l'Office fédéral de l'énergie (OFEN)  
et de SuisseEnergie

Octobre 2002

## EDITORIAL

### Chère lectrice, cher lecteur,



Lorsque le Bureau Cortesi Biennne, s'est vu confier ce printemps la réalisation des versions germanophone et francophone d'**énergie extra**, nous n'avons pas seulement sauté de joie. Nous avons pris conscience du défi qui nous attendait.

Nous abordons cette tâche en professionnels des médias, forts de nombreuses années d'expérience dans la production de journaux, de magazines, de livres et d'autres produits média. Les thèmes liés à l'énergie ont toujours occupé une place importante dans notre travail. Nos collaborateurs ont donc acquis cette faculté de rendre accessible au plus grand nombre des textes à caractère scientifique. Sauf que le lectorat d'**énergie extra** est particulièrement averti, ce qui nous oblige à être plus pointus dans les investigations et l'écriture; à être plus axés sur les problèmes de politique énergétique dans le choix des sujets.

Cela dit, nous pensons que notre mission consiste aussi à écrire pour le grand public et à rédiger nos textes de manière à ce qu'ils soient compréhensibles pour le lecteur pressé. Nous ne sommes satisfaits que lorsque vous prenez autant de plaisir à la lecture d'un numéro que nous avons eu à le réaliser. Alors, faites-nous part de vos réactions!

Bonne lecture!

Renaud Jeannerat

Responsable de la rédaction d'**énergie extra**

## Sommaire:

**2** Chauffage: notre dossier de saison sur les nouveautés favorables à l'environnement.

**7** Walter Steinmann, directeur de l'OFEN, réagit au double non sorti des urnes.

**8** Journée sans voiture: **énergie extra** était à Genève et à Vevey le 22 septembre.

**9** SuisseEnergie: bilan après un an d'activités et stratégies pour l'avenir.

## PERSPECTIVES

### Souvenirs d'avenir

«Les agents énergétiques fossiles ne sont pas renouvelables. Une fois consommés, ils sont perdus. Cela dit, je ne partage pas le pessimisme ambiant à propos des ressources énergétiques. Aujourd'hui déjà, les moyens techniques dont nous disposons sont en mesure de maîtriser l'épuisement des inestimables réserves de matières premières et d'énergies fossiles.» Ces considérations figurent noir sur blanc dans mon livre «Mes preuves» paru en 1977. Je voulais alors montrer que les voyages interstellaires ne dépendaient pas de facteurs énergétiques et j'évoquais, dans ce contexte, l'éventualité de moteurs fonctionnant à l'hydrogène liquide. Je conclus ainsi à l'époque: «Non, les voyages interstellaires n'échoueront pas à cause de la crise de l'énergie. Nous n'avons qu'à dire adieu aux anciennes formes d'énergie.»

**Mystère.** Depuis, un quart de siècle s'est écoulé. Et je m'étonne moi-même de voir combien notre projet de Mystery Park à Interlaken s'inscrit parfaitement dans cette volonté «de renoncer aux énergies du temps passé». Nous vou-

lons y mettre en scène les mystères auxquels la science n'a pas encore apporté de réponse. Prenons par exemple l'Arche d'alliance décrite dans la Bible: pourquoi émet-elle des étincelles? Pourquoi, à son contact, les hommes tombent-ils «comme foudroyés»? Etais-ce un condensateur, un miniréacteur apporté sur Terre par des «dieux» extraterrestres? Et pourquoi les écrits de l'Inde ancienne fourmillent-ils de références à d'immenses «cités» qui tournoyaient dans le ciel? Que signifie le fait que les «vimanas» (véhicules célestes provenant de ces cités) étaient propulsés par des moteurs au mercure liquide? Il existe quatre endroits sur Terre où l'on trouvait déjà du mercure à l'Antiquité. Etaient-ce des réserves de carburant?

**Responsable.** Parce que la question de nos origines et de notre unicité nous interpelle tous, le Mystery Park se propose de présenter les grandes énigmes du monde (ouverture prévue le 24 mai 2003). A l'instar de tous les promoteurs de grands projets qui ne sont pas à première vue d'une importance cruciale pour notre vie quotidienne, mais visent à étancher notre soif de curiosité, de divertissement et de savoir, on nous a bien entendu reproché de gaspiller inutilement de l'énergie. Nous y avons pensé et avons prévu dès la phase de planification de recourir aux solutions les plus écologiques qu'il soit pour l'approvisionnement en énergie des installations. C'est ainsi que le parc est raccordé au chauffage à bois déchiqueté du réseau de chaleur de la région de la Jungfrau.

Pour avoir étudié durant de nombreuses années les cultures disparues, je sais comment les forêts d'autrefois ont allégrement été brûlées et comment l'énergie a été gaspillée. On ne pourra toutefois jamais empêcher l'homme d'assouvir sa soif de savoir. C'est pourquoi les entreprises comme le Mystery Park ont à cœur de voir émerger des solutions durables que les générations futures pourront se remémorer sans éprouver de honte...



### Erich von Däniken

Âgé de 67 ans, cet auteur à succès vit actuellement à Beatenberg (BE). Ses livres, traduits dans 32 langues, ont été vendus à quelque 60 millions d'exemplaires. Avec son Mystery Park à Interlaken, il entend présenter «... les grands mystères qui existent sur les cinq continents, mais auxquels seuls quelques hommes ont accès».

B. Münker

e suisse énergie